

# Vertical Beam Clamp

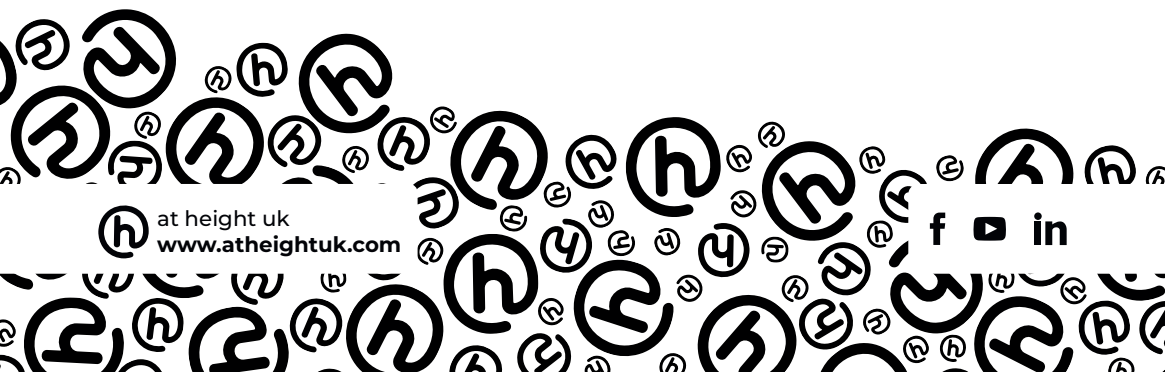
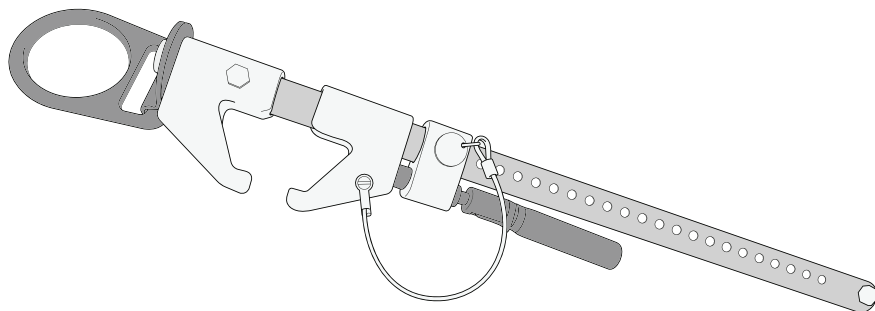
CT113.3

Original Instructions

Manufactured & Supplied by  
[www.atheightuk.com](http://www.atheightuk.com)

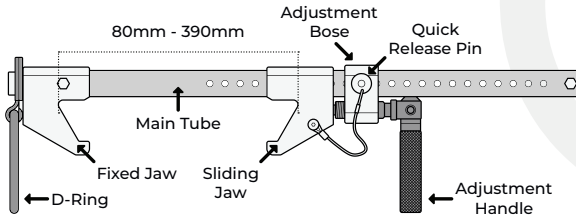


Multi-language

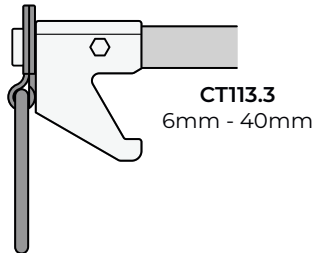


**Name of Parts**

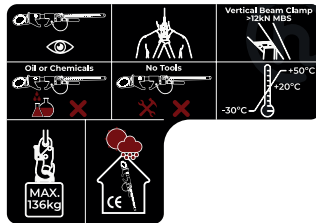
**CT113.3 Vertical Beam Clamp**



**Min. / Max. Beam Thickness**



**Labelling & Markings**

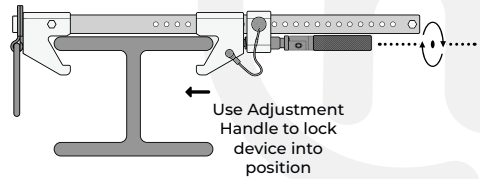
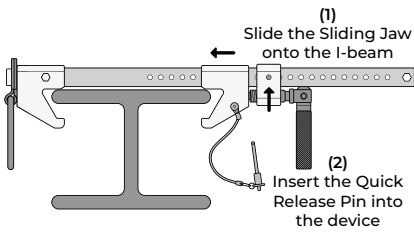


Model	CT113.3
Dimensions	80 - 390mm
Max. Working Load	136kg
Material	Aluminium
Weight	1.9kg
MBS	23kN

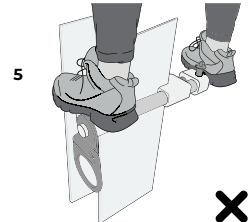
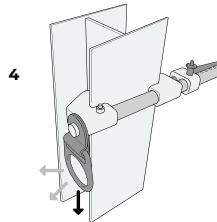
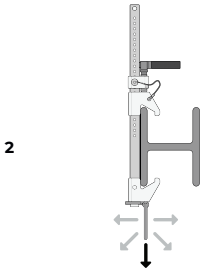
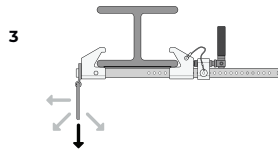
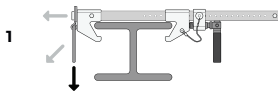
**Explanation of Markings**

- 1 at height uk
- 2 CT113.3
- 3 EN 795: 2012/B
- 4 CEN/TS 16415:2013
- 5 xxx - xxxmm
- 6 CE 2927
- 7 YYXXZZZZZ
- 8

## Operation Procedure



## Acceptable Loading Conditions



## Application

The CT113.3 Vertical Beam Clamp is used as an anchor point for fall protection and rope access as well as a rigging anchor point. The device can be used by one person for fall protection and for two persons in the event of a rescue.

English

## Markings

- 1 Manufacturers identification - At Height Ltd, 41c Underbank Old Road, Holmfirth, HD91AS, United Kingdom
- 2 Product Code
- 3 European Harmonized Standard
- 4 Additional Standard
- 5 Max. Product Dimensions
- 6 CE Mark and notified body number
- 7 Year of Manufacture, Batch Number, Serial Number
- 8 Book Pictogram - reminder that the end user should read and understand the supplied user instructions

## Labelling & Markings

- A Inspect equipment condition before use
- B Acceptable use of temperature range
- C Attach safety harness complying to EN361
- D Max weight allowed is 136kg
- E Keep away from water, oil, chemicals, and electric
- F Do not disassemble this product or repair by yourself
- G Store the anchor device in a cool, dry, clean environment
- H Minimum strength of the anchor structure should be 23kN

## During Use

**During Use: Operation Procedure** - Install Vertical Beam Clamp onto the I-Beam using the sliding jaw and locking the device into position by tightening the adjustment handle. Firmly tighten the adjustment handle with one hand until there is no play or looseness in the jaws gripping the beam and then an additional half turn with two hands. Always test the device is firmly locked in position prior to first use by load testing with bodyweight. Connect your fall protection/work positioning system to the anchor ring. It is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned in such a way as to minimise both the potential for falls and potential fall distance. Verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path.

## After Use

The need for regular periodic examinations, and that the safety of users depends upon the continued efficiency and durability of the equipment. Periodic examination frequency shall be at least every 12 months and should be conducted by a competent person.

## WARNING!

Working at height and related activities are inherently dangerous. It is the responsibility of any person using this equipment to learn, understand and practice the proper techniques for use of the equipment for its designated purposes. It is impossible for this document to cover every eventual and incorrect use of this equipment may result in fatal consequences. This equipment should only be used by a competent person or a person specifically trained in its use. This equipment should not be used by persons with medical conditions that may affect the safety of the user. You are responsible for your own actions and any person using this equipment assumes all risks and full responsibility for all damages or injury which may result from the use of it. No responsibility will be accepted by At Height Ltd for damage, injury or death resulting from misuse.

It is impossible in this booklet to cover all methods of use. The following instructions and pictograms show some of the common correct and incorrect methods of use; it is impossible to predict them all. There is no substitute for instruction by a trained and competent person. It is essential that a risk assessment is carried out prior to any use and a rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work. If this product is resold outside the original country of destination the reseller should provide these instructions for use in the language of the country in which the product is sold.

## Cleaning, Storage and Transport

This equipment should not be marked, modified or repaired by the user. Note: This equipment is not user maintainable.

**Cleaning:** if required clean with a mild household detergent and rinse in clean water. Thoroughly rinse and dry naturally in a cool ventilated room away from direct heat. Important: Cleaning is recommended after every use in a marine environment.

**Storage and transport:** this product should be stored in a clean, dry environment free from chemicals or corrosives and away from excessive heat or high humidity.

## Lifespan

This is the maximum life of the product, subject to detailed conditions, that the Manufacturer recommends that the product should remain in service. Metal Products – Indefinite. However, this may be as little as a single use, (or even earlier if damaged e.g. in transit or storage prior to first use) when considering the following criteria: fall arrest, general wear, chemical contamination, corrosion, mechanical malfunction/ deformation, cracks, loose rivets, heat contamination (over normal climatic conditions), clear and readable marking (e.g. marking, batch reference, individual serial numbers etc). It is essential for safety that equipment is withdrawn from use immediately should:

- 1) any doubt arise about its conditions/function for safe use or
- 2) it have been used to arrest to fall and not used again until confirmed in writing by a competent person that it is acceptable to do so. Materials used are primarily steel and aluminium.

This equipment is designed for use in normal climatic conditions (-40°C - +50°C). This equipment should not be used outside of its limitations or for any purpose other than that which it is intended. Danger may arise from the use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.

## Declaration of Conformity

At Height Ltd declares that the products described above conform to the EU Regulation 2016/425 Personal Protective Equipment. EU type examination (module B) was carried out by

ANCCP Certification Agency S.r.l.,  
(NB0302)  
Via dello Struggino,  
6 - 57121 Livorno (LI),  
Italy

according to applicable standard

EN795:2012/B

And the conformity assessment procedure (Module D) is conducted by

Quintin Certifications  
(NB2927)

825 route de Romans – 38160 Saint Antoine l'Abbaye – France

CT113.3 has an MBS of 23kN.

The product is tested according to ANSI Z359.18-2017 Safety Requirements for Anchorage Connectors for Active Fall Protection Systems which includes the requirement for a static load of 5000lb (22.5kN) and therefore exceeds the requirements of CEN/TS 16415/2013 for 2 person use in the event of a rescue.

A Declaration of Conformity can be found on the product pages at [www.theheightuk.com](http://www.theheightuk.com)



Wayne Ellis – Director

[www.theheightuk.com](http://www.theheightuk.com)

## Product Inspection Record Card Example

Date	OK? <small>If no, report defects here</small>	Name & Signature	Date of Next Examination
Product Type & ID Number	Year of Manufacture	Year of Purchase	Date of First Use

## Anvendelse

CT113.3 Vertikal bjelkeklemme brukes som et forankringspunkt for fallsikring og tautilgang, samt et forankringspunkt for rigging. Enheten kan brukes av én person til fallsikring og av to personer i tilfelle redning.

## Merkinger

- 1 Produsentidentifikasjon - At Height Ltd, 41c Underbank Old Road, Holmfirth, HD91AS, Storbritannia
- 2 Produktkode
- 3 Europeisk harmonisert standard
- 4 Tilleggsstandard
- 5 Maks. produktmål
- 6 CE-merke og nummer fra varslet organ
- 7 Produksjonsår, batchnummer, serienummer
- 8 Bokpiktogram - påminnelse om at sluttbrukeren må lese og forstå den medfølgende brukerinstruksjonen

## Etiketter og merkinger

- A Inspiser utstyrets tilstand før bruk
- B Akseptabel bruk av temperaturområde
- C Fest sikkerhetssele i samsvar med EN361
- D Maksimal tillatt vekt er 136 kg
- E Holdes unna vann, olje, kjemikalier og elektrisk utstyr
- F Ikke demonter eller reparer dette produktet selv
- G Oppbevar ankeranordningen på et kjølig, tørt og rent sted
- H Minimumsstyrken til ankerstrukturen skal være 23 kN

## Under bruk

**Bruksprosedyre** - Monter den vertikale bjelkeklemmen på l-bjelken ved hjelp av skyvekjeven og lås enheten på plass ved å stramme justeringshåndtaket. Stram justeringshåndtaket godt med én hånd til det ikke er noe slark eller løshet i kjevne som griper tak i bjelken, og deretter en halv omdreining til med to hender. Test alltid at enheten er godt låst i posisjon før første gangs bruk ved å teste belastningen med kroppsvekt. Koble fallsikrings-/arbeidsposisjoneringssystemet til ankerringen. Det er viktig for sikkerheten at ankerenheten eller ankerpunktet alltid plasseres på en slik måte at både potensialet for fall og potensiell fallavstand minimeres. Kontroller den nødvendige frie plassen under brukeren på arbeidsplassen før hver bruk, slik at det ikke blir noen kollisjon med bakken eller andre hindringer i fallveien i tilfelle fall.

## Etter bruk

Behovet for regelmessige periodiske undersøkelser, og at brukernes sikkerhet avhenger av utstyrets fortsatte effektivitet og holdbarhet. Periodisk undersøkelse skal utføres minst hver 12. måned og bør utføres av en kompetent person.

## ADVARSEL!

Arbeid i høyden og relaterte aktiviteter er iboende farlige. Det er enhver person som bruker dette utstyrets ansvar å lære, forstå og praktisere riktige teknikker for bruk av utstyret til dets tiltenkte formål. Det er umulig for dette dokumentet å dekke alle eventualiteter, og feil bruk av dette utstyret kan føre til fatale konsekvenser. Dette utstyret skal kun brukes av en kompetent person eller en person som er spesielt opplært i bruken av det. Dette utstyret skal ikke brukes av personer med medisinske tilstander som kan påvirke brukerens

sikkerhet. Du er ansvarlig for dine egne handlinger, og enhver person som bruker dette utstyret påtar seg all risiko og fullt ansvar for alle skader eller personskader som kan oppstå som følge av bruken av det. At Height Ltd vil ikke akseptere noe ansvar for skade, personskade eller død som følge av feilbruk. Det er umulig i dette heftet å dekke alle bruksmetoder. Følgende instruksjoner og piktogrammer viser noen av de vanlige riktige og feil bruksmetodene; det er umulig å forutsi dem alle. Det finnes ingen erstatning for instruksjon av en opplært og kompetent person. Det er viktig at en risikovurdering utføres før bruk, og at det skal være en regningsplan på plass for å håndtere eventuelle nødsituasjoner som kan oppstå under arbeidet. Hvis dette produktet videreselges utenfor det opprinnelige destinasjonslandet, skal forhandleren sørge for denne bruksanvisningen på språket i landet der produktet selges.

## Rengjøring, lagring og transport

Dette utstyret skal ikke merkes, modifiseres eller repareres av brukeren. Merk: Dette utstyret kan ikke vedlikeholdes av brukeren. Rengjøring: Rengjør om nødvendig med et mildt husholdningsrengjøringsmiddel og skyll i rent vann. Skyll grundig og tørk naturlig i et kjølig, ventilert rom, unna direkte varme.

**Viktig:** Rengjøring anbefales etter hver bruk i marint miljø.

**Oppbevaring og transport:** Dette produktet skal oppbevares i et rent, tørt miljø fritt for kjemikalier eller etsende stoffer, og unna sterk varme eller høy luftfuktighet.

## Levetid

Dette er produktets maksimale levetid, underlagt detaljerte betingelser, som produsenten anbefaler at produktet skal forbli i bruk. Metallprodukter – Ubestemt. Dette kan imidlertid være så lite som engangsbruk (eller enda tidligere hvis det er skadet, f.eks. under transport eller lagring for første gangs bruk) når man vurderer følgende kriterier: fallsikring, generell slitasje, kjemisk forurensning, korrosjon, mekanisk funksjonseffil/deformasjon, sprekker, løse nagler, varmeforurensning (over normale klimatiske forhold), tydelig og lesbar merking (f.eks. merking, batchferanse, individuelle serienumre osv.). Det er viktig for sikkerheten at utstyret tas ut av bruk umiddelbart dersom:

- 1) det oppstår tvil om dets tilstand/funksjon for sikker bruk, eller
- 2) det har blitt brukt til å stanse fall og ikke brukes igjen for det er skriftlig bekreftet av en kompetent person at det er akseptabelt å gjøre det. Materialene som brukes er primært stål og aluminium. Dette utstyret er designet for bruk under normale klimatiske forhold (-40 °C - +50 °C). Dette utstyret skal ikke brukes utenfor sine begrensninger eller til noe annet formål enn det det er tiltenkt. Fare kan oppstå ved bruk av kombinasjoner av utstyrsdeler der den sikre funksjonen til én del påvirkes av eller forstyrres den sikre funksjonen til en annen.

## Samsvarserklæring

At Height Ltd erklærer at produktene beskrevet ovenfor er i samsvar med EU-forordning 2016/425 om personlig verneutstyr.

EU-typogodkjenning (modul B) ble utført av

ANCCP Certification Agency S.r.l.,  
(NB0302)

Via dello Struggino,  
6 - 57121 Livorno (LI),  
Italia

i henhold til gjeldende standard

EN795:2012/B

Og samsvarsvurderingsprosedyren (modul D) utføres av

Quintin Certifications  
(NB2927)

825 route de Romans – 38160 Saint Antoine l'Abbaye – Frankrike  
CT113.3 har en MBS på 23 kN.

Produktet er testet i henhold til ANSI Z359.18-2017 Sikkerhetskrav for forankringskoblinger for aktive fallsikringsystemer, som inkluderer kravet om en statisk belastning på 22,5 kN (5000 lb), og overgår derfor kravene i CEN/TS 16415/2013 for bruk av to personer i tilfelle redning.

En samsvarserklæring finnes på produktsidene på

[www.theheightuk.com](http://www.theheightuk.com)



## Eksempel på produktinspeksjonskort

Dato	OK? (hvis ikke, rapporteres feil her)	Navn og signatur	Dato for neste undersøkelse
Produkttype og identifikasjonsnummer	Produksjonsår	Innkjøpsår	Dato for førstegangsbruk

## Användning

CT113.3 Vertikalbalkklämma används som förankringspunkt för fallskydd och repåtkomst samt som förankringspunkt för riggning. Enheten kan användas av en person för fallskydd och av två personer vid räddning.

## Svenska

## Märkning

- 1 Tillverkarens identifikation - At Height Ltd, 41c Underbank Old Road, Holmfirth, HD91AS, Storbritannien
- 2 Produktkod
- 3 Europeisk harmoniserad standard
- 4 Tilläggstandard
- 5 Max. produktmått
- 6 CE-märkning och anmält organnummer
- 7 Tillverkningsår, batchnummer, serienummer
- 8 Bokpiktogram - påminnelse om att slutanvändaren bör läsa och förstå den medföljande användarmanualen

händer. Testa alltid att enheten är ordentligt låst i läge före första användningen genom att belastningstesta med kroppsvikt. Anslut ditt fallskydd/arbetspositioneringssystem till förankringsringen. Det är viktigt för säkerheten att förankringsanordningen eller förankringspunktens alltid placeras på ett sådant sätt att både risken för fall och potentiell falllängd minimeras. Kontrollera det fria utrymmet som krävs under användaren på arbetsplatsen före varje användningstillfälle, så att det vid ett fall inte blir någon kollision med marken eller andra hinder i fallvägen.

## Märkning och märkningar

- A Kontrollera utrustningens skick före användning
- B Acceptabel användning av temperaturintervall
- C Fäst säkerhetssele i enlighet med EN361
- D Maximal tillåten vikt är 136 kg
- E Förvaras åtskilt från vatten, olja, kemikalier och elektricitet
- F Demontera inte denna produkt eller reparera den själv
- G Förvara förankringsanordningen i en sval, torr och ren miljö
- H Förankringsstrukturens minsta hållfasthet ska vara 23 kN

## Efter användning

Behovet av regelbundna periodiska undersökningar, och att användarnas säkerhet är beroende av utrustningens fortsatta effektivitet och hållbarhet. Regelbunden undersökning ska ske minst var 12:e månad och bör utföras av en kompetent person.

## Under användning

**Driftsprocedur** - Montera den vertikala balkklämman på I-balken med hjälp av den glidande käftan och läs enheten i läge genom att dra åt justeringshandtaget. Dra åt justeringshandtaget ordentligt med ena handen tills det inte finns något glapp eller löshet i käftarna som griper tag i balken och sedan ytterligare ett halvt varv med två

## VARNING!

Arbete på höjd och relaterade aktiviteter är i sig farliga. Det är varje persons ansvar att lära sig, förstå och öva på korrekta tekniker för användning av utrustningen för dess avsedda ändamål. Det är omöjligt för detta dokument att täcka alla eventualiteter och felaktig användning av denna utrustning kan leda till dödliga konsekvenser. Denna utrustning bör endast användas av en kompetent person eller en person som är särskilt utbildad i dess användning. Denna utrustning bör inte användas av personer med medicinska tillstånd som kan påverka användarens säkerhet. Du är ansvarig för dina egna

handlingar och alla personer som använder denna utrustning tar alla risker och fullt ansvar för alla skador eller personskadorna som kan uppstå till följd av användningen av den. At Height Ltd tar inget ansvar för skador, personskadorna eller dödsfall till följd av felaktig användning. Det är omöjligt att i detta häfte täcka alla användningsmetoder. Följande instruktioner och piktogram visar några av de vanliga korrekta och felaktiga användningsmetoderna; det är omöjligt att förute dem alla. Det finns ingen ersättning för instruktioner av en utbildad och kompetent person. Det är viktigt att en riskbedömning utförs före varje användning och att en räddningsplan ska finnas på plats för att hantera eventuella nödsituationer som kan uppstå under arbetet. Om denna produkt säljs vidare utanför det ursprungliga destinationslandet ska återförsäljaren tillhandahålla dessa bruksanvisningar på språket i det land där produkten säljs.

## Rengöring, förvaring och transport

Denna utrustning får inte märkas, modifieras eller repareras av användaren. Obs: Denna utrustning får inte underhållas av användaren.

**Rengöring:** Rengör vid behov med ett mildt rengöringsmedel och skölj i rent vatten. Skölj noggrant och torka naturligt i ett svalt, ventilerat rum, borta från direkt värme.

**Viktigt:** Rengöring rekommenderas efter varje användning i marin miljö. Förvaring och transport: Denna produkt ska förvaras i en ren, torr miljö, fri från kemikalier eller frätande ämnen, och borta från överdriven värme eller hög luftfuktighet.

## Livslängd

Detta är produktens maximala livslängd, med förbehåll för detaljerade villkor, som tillverkaren rekommenderar att produkten ska fortsätta att användas. Metallprodukter – Obestämd. Detta kan dock vara så kort som en engångsanvändning (eller ännu tidigare om den skadas, t.ex. under transport eller förvaring före första användningen) med beaktande av följande kriterier: fallskydd, allmänt slitage, kemisk kontaminering, korrosion, mekaniskt fel/deformation, sprickor, lösa nitar, värmekontaminering (över normala klimatförhållanden), tydlig och läsbar märkning (t.ex. märkning, batchreferens, individuella serienummer etc.). Det är viktigt för säkerheten att utrustningen tas ur bruk omedelbart om:

- 1) det uppstår tvivel om dess skick/funktion för säker användning eller
- 2) den har använts för att stoppa fall och inte används igen förrän en kompetent person skriftligen bekräftar att det är acceptabelt att göra det. Materialet som används är främst stål och aluminium.

Denna utrustning är konstruerad för användning under normala klimatförhållanden (-40 °C - +50 °C). Denna utrustning bör inte användas utanför sina begränsningar eller för något annat ändamål än det den är avsedd för. Fara kan uppstå vid användning av kombinationer av utrustningsdelar där en utrustnings säkra funktion påverkas av eller stör en annan utrustnings säkra funktion.

## Försäkran om överensstämmelse

At Height Ltd försäkrar att produkterna som beskrivs ovan överensstämmer med EU-förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning.

EU-typkontroll (modul B) utfördes av **ANCCP Certification Agency S.r.l.**, (NB0302)

Via dello Struggino,  
6 - 57121 Livorno (LI),  
Italien

enligt tillämplig standard  
EN795:2012/B

Och överensstämmelsebedömningsförfarandet (modul D) utförs av **Quintin Certifications** (NB2927)

925 route de Romans - 38160 Saint Antoine l'Abbaye - Frankrike  
CT113.3 har en MBS på 23 kN.

Produkten är testad enligt ANSI Z359.18-2017 Säkerhetskrav för förankringskopplingar för aktiva fallskyddssystem, vilket inkluderar kravet på en statisk belastning på 5000 lb (22,5 kN) och överträffar därför kraven i CEN/TS 16415/2013 för användning av två personer vid en räddningsinsats.

En försäkran om överensstämmelse finns på produktsidorna på [www.atheightuk.com](http://www.atheightuk.com)

## Exempel på produktinspektionsjournal

Datum	OK? <small>(Om nej, rapportera fel här)</small>	Namn & Signatur	Datum för nästa inspektion
Produkttyp och identifikationsnummer	Tillverkningsår	Inköpsår	Datum för första användning

## Sollicitatie

De CT113.3 verticale balkklem wordt gebruikt als ankerpunt voor valbeveiliging en touwtoegang, en tevens als ankerpunt voor tuigage. Het apparaat kan door één persoon worden gebruikt voor valbeveiliging en door twee personen in geval van een redding.

## Markeringen

- 1 Fabrikantidentificatie - At Height Ltd, 41c Underbank Old Road, Holmfirth, HD91AS, Verenigd Koninkrijk
- 2 Productcode
- 3 Europese geharmoniseerde norm
- 4 Aanvullende norm
- 5 Maximale productafmetingen
- 6 CE-markering en nummer van de aangemelde instantie
- 7 Bouwjaar, batchnummer, serienummer
- 8 Boekpictogram - herinnering dat de eindgebruiker de meegeleverde gebruiksaanwijzing moet lezen en begrijpen

## Nederlands

## Etikettering en markering

- A Controleer de staat van de apparatuur vóór gebruik
- B Acceptabel gebruik binnen het temperatuurbereik
- C Bevestig een veiligheidsarnas conform EN361
- D Maximaal toegestaan gewicht is 136 kg
- E Verwijderd houden van water, olie, chemicaliën en elektriciteit
- F Demonteer of repareer dit product niet zelf
- G Bewaar het ankerapparaat op een koele, droge en schone plaats
- H De minimale sterkte van de ankerconstructie moet 23 kN zijn

## Tijdens gebruik

**Bedieningsprocedure** - Installeer de verticale balkklem op de I-balk met behulp van de schuifbek en vergrendel het apparaat door de verstelhendel aan te draaien. Draai de verstelhendel stevig met één hand aan totdat er geen speling meer is in de bekken die de balk vastrijpen, en draai hem vervolgens nog een halve slag met twee handen. Test altijd of het apparaat stevig vergrendeld is vóór het eerste gebruik door er lichaamsgewicht op te plaatsen. Sluit uw valbeveiligings-/werkpositioneringssysteem aan op de ankering. Het is essentieel voor de veiligheid dat het ankerapparaat of ankerpunt altijd zo wordt geplaatst dat zowel de kans op vallen als de valafstand minimaal is. Controleer vóór elk gebruik de benodigde vrije ruimte onder de gebruiker op de werkplek, zodat er in geval van een val geen botsing met de grond of een ander obstakel in het valpad plaatsvindt.

## Na gebruik

Regelmatige periodieke controles zijn noodzakelijk, en de veiligheid van de gebruikers is afhankelijk van de voortdurende efficiëntie en duurzaamheid van de apparatuur. Periodieke controles dienen minimaal elke 12 maanden plaats te vinden en moeten worden uitgevoerd door een bevoegde persoon.

## WAARSCHUWING!

Werken op hoogte en aanverwante activiteiten zijn inherent gevaarlijk. Het is de verantwoordelijkheid van eenieder die deze apparatuur gebruikt om de juiste technieken voor het gebruik ervan voor de beoogde doeleinden te leren, te begrijpen en toe te passen. Het is onmogelijk om in dit document alle mogelijke situaties te behandelen en onjuist gebruik van deze apparatuur kan fatale gevolgen hebben. Deze apparatuur mag alleen worden gebruikt door een bekwame persoon of een persoon die specifiek is opgeleid voor het gebruik ervan. Deze apparatuur mag niet worden gebruikt door personen met medische aandoeningen die de veiligheid van de gebruiker kunnen beïnvloeden. U bent verantwoordelijk voor uw eigen handelingen en eenieder die deze apparatuur gebruikt, aanvaardt alle risico's en de volledige verantwoordelijkheid voor alle schade of letsel die voortvloeit uit het gebruik ervan. At Height Ltd aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade, letsel of overlijden als gevolg van verkeerd gebruik. Het is onmogelijk om in deze brochure alle gebruiksmethoden te behandelen. De volgende instructies en pictogrammen tonen enkele van de meest voorkomende correcte en incorrecte gebruiksmethoden; het is onmogelijk om ze allemaal te voorspellen. Er gaat niets boven instructie door een getrainde en bekwame persoon. Het is essentieel dat er voorafgaand aan elk gebruik een risicoanalyse wordt uitgevoerd en dat er een noodplan aanwezig is om eventuele noodsituaties tijdens de werkzaamheden het hoofd te bieden. Indien dit product buiten het land van bestemming wordt doorverkocht, dient de wederverkoper deze gebruiksaanwijzing te verstrekken in de taal van het land waar het product wordt verkocht.

## Reiniging, opslag en transport

Deze apparatuur mag niet door de gebruiker worden gemarkeerd, gewijzigd of gerepareerd. Let op: Deze apparatuur is niet door de gebruiker te onderhouden.

**Reiniging:** indien nodig reinigen met een mild huishoudelijk reinigingsmiddel en afspelen met schoon water. Grondig naspoelen en aan de lucht laten drogen in een koele, geventileerde ruimte, uit de buurt van directe warmtebronnen. Belangrijk: Reiniging wordt aanbevolen na elk gebruik in een maritieme omgeving.

## Voorbeeld van een productsinspectiekaart

Datum	OK? (Zo nee, meld hier defecten)	Naam & Handtekening	Datum van Volgende Inspectie
Producttype en Identificatienummer	Jaar van fabricage	Jaar van aankoop	Datum van eerste gebruik

**Opslag en transport:** dit product moet worden opgeslagen in een schone, droge omgeving, vrij van chemicaliën of corrosieve stoffen en uit de buurt van extreme hitte of hoge luchtvochtigheid.

## Levensduur

Dit is de maximale levensduur van het product, onder voorbehoud van gedetailleerde voorwaarden, die de fabrikant aanbeveelt voor gebruik. Metalen producten – Ombeperkt. Deze levensduur kan echter al na eenmalig gebruik zijn (of zelfs eerder indien het product beschadigd raakt, bijvoorbeeld tijdens transport of opslag vóór het eerste gebruik), rekening houdend met de volgende criteria: valbeveiliging, algemene slijtage, chemische verontreiniging, corrosie, mechanische storingen/vervorming, scheuren, losse klinknagels, hitteverontreiniging (boven normale klimatologische omstandigheden), duidelijke en leesbare markering (bijv. markering, batchreferentie, individuele serienummers, enz.). Het is essentieel voor de veiligheid dat de apparatuur onmiddellijk uit gebruik wordt genomen indien:

1) er twijfel bestaat over de staat/functie voor veilig gebruik of  
2) de apparatuur is gebruikt voor valbeveiliging en niet opnieuw wordt gebruikt totdat een bevoegde persoon schriftelijk heeft bevestigd dat dit is toegestaan. De gebruikte materialen zijn hoofdzakelijk staal en aluminium.

Deze apparatuur is ontworpen voor gebruik onder normale klimatologische omstandigheden (-40°C tot +50°C). Deze apparatuur mag niet buiten de daarvoor bestemde grenzen of voor andere doeleinden worden gebruikt. Er kan gevaar ontstaan door het gebruik van combinaties van apparatuur waarbij de veilige werking van een onderdeel wordt beïnvloed door, of interfereert met, de veilige werking van een ander onderdeel.

## Conformiteitsverklaring

At Height Ltd verklaart dat de hierboven beschreven producten voldoen aan de EU-verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen.

De EU-typekeuring (module B) is uitgevoerd door

**ANCCP Certification Agency S.r.l.,**

**(NB0302)**

**Via dello Struggino,**

**6 - 57121 Livorno (LI),**

**Italië**

conform de toepasselijke norm

**EN795:2012/B**

En de conformiteitsbeoordelingsprocedure (module D) wordt uitgevoerd door

**Quintin Certifications**

**(NB2927)**

**825 route de Romans – 38160 Saint Antoine l'Abbaye – Frankrijk**

**CT113.3 heeft een MBS van 23 kN.**

Het product is getest volgens de ANSI Z359.18-2017 veiligheidsseisen voor verankeringsconnectoren voor actieve valbeveiligingsystemen, die een statische belasting van 5000 lb (22,5 kN) vereisen. Daarmee voldoet het aan de eisen van CEN/TS 16415/2013 voor gebruik door twee personen in geval van een reddingsactie.

Een conformiteitsverklaring is te vinden op de productpagina's van [www.atheightuk.com](http://www.atheightuk.com).

## Application

La pince verticale CT113.3 sert de point d'ancrage pour la protection antichute et les travaux sur cordes, ainsi que de point d'ancrage pour les gréements. Ce dispositif peut être utilisé par une personne pour la protection antichute et par deux personnes en cas de sauvetage.

## Marquages

- 1 Identification du fabricant : At Height Ltd, 41c Underbank Old Road, Holmfirth, HD9 1AS, Royaume-Uni
- 2 Code produit
- 3 Norme européenne harmonisée
- 4 Norme supplémentaire
- 5 Dimensions maximales du produit
- 6 Marquage CE et numéro de l'organisme notifié
- 7 Année de fabrication, numéro de lot, numéro de série
- 8 Pictogramme du livret : rappel à l'utilisateur final de lire et de comprendre la notice d'utilisation fournie

## Étiquetage et marquage

- A Inspecter l'état de l'équipement avant utilisation.
- B Utiliser dans la plage de températures acceptable.
- C Utiliser un harnais de sécurité conforme à la norme EN 361.
- D Poids maximal autorisé : 136 kg.
- E Tenir à l'écart de l'eau, de l'huile, des produits chimiques et des sources électriques.
- F Ne pas démonter ni réparer ce produit soi-même.
- G Stocker le dispositif d'ancrage dans un endroit frais, sec et propre.
- H La résistance minimale de la structure d'ancrage doit être de 23 kN.

## Pendant l'utilisation

**Procédure d'utilisation** - Installez la pince de fixation verticale sur la poutre en I à l'aide de la mâchoire coulissante et verrouillez-la en serrant la poignée de réglage. Serrez fermement la poignée d'une main jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu dans les mâchoires qui maintiennent la poutre, puis effectuez un demi-tour supplémentaire à deux mains. Avant la première utilisation, vérifiez toujours que la pince est bien verrouillée en effectuant un test de charge avec votre poids. Connectez votre système antichute/de maintien au travail à l'anneau d'ancrage. Pour des raisons de sécurité, il est essentiel que le dispositif ou le point d'ancrage soit toujours positionné de manière à minimiser les risques de chute et la hauteur de chute potentielle. Avant chaque utilisation, vérifiez l'espace libre nécessaire sous l'utilisateur sur le lieu de travail afin qu'en cas de chute, il n'y ait aucune collision avec le sol ou un autre obstacle sur sa trajectoire.

## Après utilisation

Il est nécessaire de procéder à des contrôles périodiques réguliers, car la sécurité des utilisateurs dépend de l'efficacité et de la durabilité continues des équipements. La fréquence de ces contrôles doit être d'au moins une fois par an et ils doivent être effectués par une personne compétente.

## AVERTISSEMENT!

Le travail en hauteur et les activités connexes sont intrinsèquement dangereux. Il est de la responsabilité de toute personne utilisant cet équipement d'apprendre, de comprendre et de mettre en pratique les techniques appropriées pour son utilisation aux fins prévues. Ce document ne peut couvrir toutes les éventualités et une utilisation incorrecte de cet équipement peut avoir des conséquences mortelles. Cet équipement ne doit être utilisé que par une personne compétente ou spécifiquement formée à son utilisation. Il ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant de problèmes de santé susceptibles d'affecter la sécurité de l'utilisateur. Vous êtes responsable de vos propres actes et toute personne utilisant cet équipement assume tous les risques et l'entière responsabilité de tous dommages ou blessures pouvant résulter de son utilisation. At Height Ltd décline toute responsabilité en cas de dommages, blessures ou décès résultant d'une mauvaise utilisation. Ce livret ne peut couvrir toutes les méthodes d'utilisation. Les instructions et pictogrammes suivants illustrent certaines des méthodes d'utilisation correctes et incorrectes les plus courantes ; il est impossible de toutes les prévoir. Rien ne remplace la formation dispensée par une personne compétente et qualifiée. Il est essentiel de procéder à une évaluation des risques avant toute utilisation et de mettre en place un plan d'intervention pour faire face à toute situation d'urgence pouvant survenir pendant les travaux. Si ce produit est revendu hors de son pays de destination initial, le revendeur doit fournir ce mode d'emploi dans la langue du pays de vente.

## Nettoyage, stockage et transport

Cet équipement ne doit être ni marqué, ni modifié, ni réparé par l'utilisateur. Remarque : Cet équipement n'est pas conçu pour être entretenu par l'utilisateur.

**Nettoyage** : si nécessaire, nettoyer avec un détergent ménager doux et rincer à l'eau claire. Rincer abondamment et laisser sécher naturellement dans une pièce fraîche et aérée, à l'abri de toute source de chaleur directe. Important : Un nettoyage est recommandé après chaque utilisation en milieu marin.

**Stockage et transport** : ce produit doit être stocké dans un endroit propre et sec, exempt de produits chimiques ou corrosifs, et à l'abri de la chaleur excessive et d'une forte humidité.

## Durée de vie

Il s'agit de la durée de vie maximale du produit, sous réserve des conditions détaillées que le fabricant recommande pour son utilisation. Produits métalliques : durée de vie illimitée. Cependant, celle-ci peut être réduite à une seule utilisation (voire plus courte en cas de dommages, par exemple lors du transport ou du stockage avant la première utilisation), en tenant compte des critères suivants : dispositif antichute, usure générale, contamination chimique, corrosion, dysfonctionnement/déformation mécanique, fissures, rivets desserrés, contamination thermique (dans des conditions climatiques normales), marquage clair et lisible (par exemple, marquage, référence de lot, numéro de série individuel, etc.). Pour des raisons de sécurité, il est impératif de retirer immédiatement l'équipement du service si :

- 1) un doute apparaît quant à son état/son fonctionnement pour une utilisation en toute sécurité ; ou
- 2) après avoir servi à arrêter une chute, il ne doit pas être réutilisé tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé par écrit que son utilisation est acceptable. Les matériaux utilisés sont principalement l'acier et l'aluminium.

Cet équipement est conçu pour une utilisation dans des conditions climatiques normales (-40 °C à +50 °C). Il ne doit pas être utilisé en dehors de ses limites ni à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. L'utilisation de combinaisons d'équipements peut présenter un danger, notamment lorsque le bon fonctionnement de l'un est affecté ou interfère avec celui d'un autre.

## Déclaration de conformité

La société At Height Ltd déclare que les produits décrits ci-dessus sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.

L'examen de type UE (module B) a été réalisé par :

**ANCCP Certification Agency S.r.l.,**  
(NB0302)

**Via dello Struggino,**  
**6 - 57121 Livourne (LI),**  
**Italie**

conformément à la norme applicable :

**EN795:2012/B**

La procédure d'évaluation de la conformité (module D) a été menée par :

**Quintin Certifications**  
(NB2927)

**925 route de Romans - 38160 Saint-Antoine-l'Abbaye - France**  
**Le CT113.3 présente une résistance à la traction maximale (MBS) de 23 kN.**

Ce produit est testé conformément à la norme ANSI Z359.18-2017 relative aux exigences de sécurité des connecteurs d'ancrage pour systèmes de protection antichute actifs. Cette norme inclut une exigence de charge statique de 22,5 kN (5 000 lb) et dépasse ainsi les exigences de la norme CEN/TS 16415/2013 pour une utilisation par deux personnes en cas de sauvetage.

Une déclaration de conformité est disponible sur les pages produits du site [www.theheightuk.com](http://www.theheightuk.com)

## Exemple de fiche d'enregistrement d'inspection de produit

Date	D'accord ? (Sinon, veuillez signaler les défauts ici)	Nom et signature	Date du prochain examen
Type de produit et numéro d'identification	Année de fabrication	Année d'achat	Date de première utilisation

## Anwendug

Die Vertikalträgerklemme CT113.3 dient als Anschlagpunkt für Absturzsicherung und Seilzugangstechnik sowie als Anschlagpunkt für Anschlagmittel. Das Gerät kann von einer Person zur Absturzsicherung und von zwei Personen im Rettungsfall verwendet werden.

## Markierungen

- 1 Herstellerangaben – At Height Ltd, 41c Underbank Old Road, Holmfirth, HD91AS, Vereinigtes Königreich
- 2 Produktcode
- 3 Europäische harmonisierte Norm
- 4 Zusätzliche Norm
- 5 Maximale Produktabmessungen
- 6 CE-Kennzeichnung und Benannte Stelle
- 7 Herstellungsjahr, Chargennummer, Seriennummer
- 8 Buchpiktogramm – Hinweis, dass der Endbenutzer die beiliegende Gebrauchsanweisung lesen und verstehen sollte

## Etikettierung & Kennzeichnung

- A Gerätezustand vor Gebrauch prüfen
- B Zulässiger Temperaturbereich
- C Sicherheitsgurt gemäß EN 361 anlegen
- D Maximal zulässiges Gewicht: 136 kg
- E Von Wasser, Öl, Chemikalien und Elektrizität fernhalten
- F Produkt nicht selbst zerlegen oder reparieren
- G Anschlagvorrichtung kühl, trocken und sauber lagern
- H Mindestfestigkeit der Anschlagkonstruktion: 23 kN

## Während des Gebrauchs

Bedienungsablauf – Montieren Sie die vertikale Trägerklemme mithilfe der verschiebbaren Backe am I-Träger und fixieren Sie sie durch Festziehen des Verstellgriffs. Ziehen Sie den Verstellgriff zunächst mit einer Hand fest an, bis die Backen den Träger sicher umschließen, und anschließend mit beiden Händen eine halbe Umdrehung weiter. Prüfen Sie vor der ersten Benutzung unbedingt durch Belastung mit Ihrem Körpergewicht, ob die Klemme fest sitzt. Verbinden Sie Ihr Absturzsicherungs-/Arbeitspositionierungssystem mit dem Anschlagring. Für die Sicherheit ist es unerlässlich, dass die Anschlagvorrichtung bzw. der Anschlagpunkt so positioniert ist, dass sowohl das Absturzrisiko als auch die Absturzhöhe minimiert werden. Prüfen Sie vor jeder Benutzung den benötigten Freiraum unter dem Benutzer am Arbeitsplatz, um im Falle eines Sturzes eine Kollision mit dem Boden oder anderen Hindernissen zu vermeiden.

## Nach Gebrauch

Die Notwendigkeit regelmäßiger Prüfungen ist gegeben, da die Sicherheit der Nutzer von der dauerhaften Funktionsfähigkeit und Langlebigkeit der Geräte abhängt. Die Prüfungen sollten mindestens alle 12 Monate von einer sachkundigen Person durchgeführt werden.

## WARNUNG!

Arbeiten in der Höhe und damit verbundene Tätigkeiten sind naturgemäß gefährlich. Jeder, der dieses Gerät benutzt, ist selbst dafür verantwortlich, die korrekten Techniken für die bestimmungsgemäße Verwendung zu erlernen, zu verstehen und anzuwenden. Dieses Dokument kann nicht alle Eventualitäten abdecken, und eine unsachgemäße Verwendung kann tödliche

Folgen haben. Dieses Gerät darf nur von einer sachkundigen Person oder einer speziell geschulten Person verwendet werden. Personen mit gesundheitlichen Einschränkungen, die die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen könnten, dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Sie sind für Ihr eigenes Handeln verantwortlich, und jeder, der dieses Gerät benutzt, trägt alle Risiken und die volle Verantwortung für alle Schäden oder Verletzungen, die durch dessen Verwendung entstehen können. At Height Ltd übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder Todesfälle, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht werden. Diese Broschüre kann nicht alle Anwendungsmethoden abdecken. Die folgenden Anweisungen und Piktogramme zeigen einige der häufigsten korrekten und inkorrekten Anwendungsmethoden; es ist unmöglich, alle vorherzusehen. Die Unterweisung durch eine geschulte und sachkundige Person ist unerlässlich. Vor jeder Anwendung ist eine Risikobewertung durchzuführen und ein Rettungsplan für eventuelle Notfälle während der Arbeiten bereitzuhalten. Wird dieses Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft, muss der Händler diese Gebrauchsanweisung in der Sprache des jeweiligen Landes bereitstellen.

## Reinigung, Lagerung und Transport

Dieses Gerät darf vom Benutzer weder markiert, verändert noch repariert werden. Hinweis: Dieses Gerät ist nicht für die Wartung durch den Benutzer geeignet.

**Reinigung:** Bei Bedarf mit einem milden Haushaltsreiniger reinigen und mit klarem Wasser abspülen. Gründlich abspülen und an einem kühlen, gut belüfteten Raum fern von direkter Hitze an der Luft trocknen lassen. Wichtig: Eine Reinigung wird nach jedem Einsatz in maritimer Umgebung empfohlen.

**Lagerung und Transport:** Dieses Produkt sollte in einer sauberen, trockenen Umgebung ohne Chemikalien oder ätzende Stoffe und fern von übermäßiger Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit gelagert werden.

## Lebensdauer

Dies ist die maximale Nutzungsdauer des Produkts, vorbehaltlich bestimmter Bedingungen, die der Hersteller für die weitere Verwendung empfiehlt. Metallprodukte – Unbegrenzt. Die Nutzungsdauer kann jedoch unter Berücksichtigung folgender Kriterien auf eine einmalige Verwendung reduziert sein (oder sogar früher, wenn das Produkt z. B. beim Transport oder der Lagerung vor der ersten Verwendung beschädigt wurde): Absturzsicherung, allgemeiner Verschleiß, chemische Kontamination, Korrosion, mechanische Fehlfunktion/Verformung, Risse, lose Nieten, Hitzebelastung (über normale Klimabedingungen hinaus), klare und lesbare Kennzeichnung (z. B. Kennzeichnung, Chargenreferenz, individuelle Seriennummern usw.). Aus Sicherheitsgründen ist es unerlässlich, das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen, wenn:

**Vertical Beam Clamp CT113.3**

- 1) Zweifel an seinem Zustand/seiner Funktionsfähigkeit für die sichere Verwendung auftreten oder
- 2) es zur Absturzicherung verwendet wurde und erst wieder verwendet werden darf, wenn eine sachkundige Person schriftlich bestätigt hat, dass die Verwendung wieder zulässig ist. Die verwendeten Materialien sind hauptsächlich Stahl und Aluminium.

Dieses Gerät ist für die Verwendung unter normalen Klimabedingungen (-40 °C bis +50 °C) ausgelegt. Es darf nicht außerhalb seiner zulässigen Grenzen oder für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Eine Gefahr kann durch die Verwendung von Kombinationen von Ausrüstungsgegenständen entstehen, bei denen die sichere Funktion eines Gegenstands durch die sichere Funktion eines anderen Gegenstands beeinträchtigt wird oder diese stört.

## Konformitätserklärung

At Height Ltd. erklärt, dass die oben beschriebenen Produkte der EU-Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung entsprechen.

Die EU-Baumusterprüfung (Modul B) wurde durchgeführt von: ANCCP Certification Agency S.r.l., (NB0302)

Via dello Struggino,  
6 - 57121 Livorno (LI),  
Italien

gemäß der geltenden Norm  
EN 795:2012/B

Das Produkt wurde gemäß ANSI Z359.18-2017 (Sicherheitsanforderungen für Verankerungselemente in aktiven Absturzicherungssystemen) geprüft. Diese Norm fordert eine statische Last von 5000 lb (22.5 kN) und übertrifft somit die Anforderungen der CEN/TS 16415/2013 für die Verwendung durch zwei Personen im Rettungsfall.

Quintin Certifications  
(NB2927)

825 route de Romans – 38160 Saint Antoine l'Abbaye – Frankreich  
CT113.3 hat eine Mindestbruchlast (MBS) von 23 kN.

Das Produkt wurde gemäß ANSI Z359.18-2017

(Sicherheitsanforderungen für Verankerungselemente in aktiven Absturzicherungssystemen) geprüft. Diese Norm fordert eine statische Last von 5000 lb (22.5 kN) und übertrifft somit die Anforderungen der CEN/TS 16415/2013 für die Verwendung durch zwei Personen im Rettungsfall.

Eine Konformitätserklärung finden Sie auf den Produktseiten unter [www.atheightuk.com](http://www.atheightuk.com).

## Beispiel für eine Produktinspektionsprotokollkarte

Datum	Alles klar? Falls nicht, melden Sie die Mängel hier.	Name und Unterschrift	Datum der nächsten Prüfung
Produkttyp & ID-Nummer	Herstellungsjahr	Kaufjahr	Datum der ersten Verwendung

## Aplikacja

Zacisk belki pionowej CT113.3 służy jako punkt kotwiczenia w systemach asekuracji przed upadkiem z wysokości i dostępie linowym, a także jako punkt kotwiczenia osprzętu. Urządzenie może być używane przez jedną osobę w celu zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości oraz przez dwie osoby w przypadku akcji ratunkowej.

## Polski

## Oznaczenie

- 1 Identyfikacja producenta - At Height Ltd, 41c Underbank Old Road, Holmfirth, HD91AS, Wielka Brytania
- 2 Kod produktu
- 3 Europejska norma zharmonizowana
- 4 Norma dodatkowa
- 5 Maksymalne wymiary produktu
- 6 Znak CE i numer jednostki notyfikowanej
- 7 Rok produkcji, numer partii, numer seryjny
- 8 Piktogram książki – przypomnienie, że użytkownik końcowy powinien przeczytać i zrozumieć dostarczoną instrukcję obsługi

## Etykietowanie i znakowanie

- A Przed użyciem sprawdź stan sprzętu
- B Dopuszczalny zakres temperatur
- C Załóż uprząż bezpieczeństwa zgodną z normą EN361
- D Maksymalna dopuszczalna waga to 136 kg
- E Trzymaj z dala od wody, oleju, chemikaliów i urządzeń elektrycznych
- F Nie rozmontowuj ani nie naprawiaj tego produktu samodzielnie
- G Przechowuj urządzenie kotwiczące w chłodnym, suchym i czystym miejscu
- H Minimalna wytrzymałość konstrukcji kotwicznej powinna wynosić 23 kN

## Podczas użytkowania

**Procedura obsługi** - Zamontuj zacisk belki pionowej na belce dwuteowej za pomocą szczęki przesuwnej i zablokuj urządzenie w odpowiedniej pozycji, dokręcając uchwyt regulacyjny. Mocno dokręć uchwyt regulacyjny jedną ręką, aż do usunięcia luzu w szcegłach mocujących belkę, a następnie wykonaj dodatkowy pół obrotu obiema rękami. Zawsze przed pierwszym użyciem sprawdź, czy urządzenie jest dobrze zablokowane w odpowiedniej pozycji, obciążając je masą ciała. Podłącz system ochrony przed upadkiem z wysokości/system ustalania pozycji w miejscu pracy do pierścienia kotwiczącego. Ze względów bezpieczeństwa niezwykle ważne jest, aby urządzenie kotwiczące lub punkt kotwiczenia były zawsze umieszczone w taki sposób, aby zminimalizować zarówno ryzyko upadku, jak i potencjalną odległość upadku. Przed każdym użyciem sprawdź wymaganą wolną przestrzeń pod użytkownikiem w miejscu pracy, aby w razie upadku nie doszło do zderzenia z podłożem lub inną przeszkodą na drodze upadku.

## Po użyciu

Konieczność regularnych przeglądów okresowych oraz fakt, że bezpieczeństwo użytkowników zależy od ciągłej wydajności i trwałości sprzętu, powinny być przeprowadzane co najmniej co 12 miesięcy przez osobę kompetentną.

## OSTRZEŻENIE!

Praca na wysokości i związane z nią czynności są z natury niebezpieczne. Obowiązkiem każdej osoby korzystającej z tego sprzętu jest nauczenie się, zrozumienie i przećwiczenie prawidłowych technik jego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem. Niniejszy dokument nie jest w stanie objąć wszystkich ewentualności, a nieprawidłowe użycie tego sprzętu może skutkować śmiertelnymi konsekwencjami. Sprzęt powinien być używany wyłącznie przez osobę kompetentną lub specjalnie przeszkoloną w jego obsłudze. Sprzętu nie powinny używać osoby z problemami zdrowotnymi, które mogą wpływać na bezpieczeństwo użytkownika. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, a każda osoba korzystająca z tego sprzętu ponosi wszelkie ryzyko i pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody lub obrażenia, które mogą wyniknąć z jego użytkowania. Firma At Height Ltd nie ponosi odpowiedzialności za szkody, obrażenia lub śmierć wynikające z niewłaściwego użytkowania. Niniejsza broszura nie jest w stanie objąć wszystkich metod użytkowania. Poniższe instrukcje i piktoqramy przedstawiają niektóre z typowych, prawidłowych i nieprawidłowych metod użytkowania, nie da się przewidzieć ich wszystkich. Nic nie zastąpi instrukcji udzielonej przez przeszkoloną i kompetentną osobę. Przed każdym użyciem należy koniecznie przeprowadzić ocenę ryzyka i opracować plan ratunkowy na wypadek sytuacji awaryjnych, które mogą wystąpić podczas pracy. W przypadku odprzedaży produktu poza krajem przeznaczenia, sprzedawca powinien dostarczyć niniejszą instrukcję obsługi w języku kraju, w którym produkt jest sprzedawany.

## Czyszczenie, przechowywanie i transport

Sprzętu nie należy oznaczać, modyfikować ani naprawiać samodzielnie. Uwaga: Sprzęt nie nadaje się do samodzielnej konserwacji.

**Czyszczenie:** w razie potrzeby czyścić łagodnym detergentem domowym i spłukać czystą wodą. Dokładnie spłukać i suszyć w chłodnym, wentylowanym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego źródła ciepła. Ważne: Czyszczenie jest zalecane po każdym użyciu w środowisku morskim.

**Przechowywanie i transport:** Produkt należy przechowywać w czystym, suchym miejscu, wolnym od chemikaliów i substancji żrących, z dala od nadmiernego ciepła i wysokiej wilgotności.

## życie

Jest to maksymalny okres użytkowania produktu, z zastrzeżeniem pewnych warunków zalecanych przez producenta dla dalszego użytkowania. Produkty metalowe – bez ograniczeń. Jednakże okres użytkowania może zostać skrócony do jednorazowego użycia (lub nawet wcześniej, jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu, na przykład podczas transportu lub przechowywania przed pierwszym użyciem)

w oparciu o następujące kryteria: odporność na uderzenia, ogólne zużycie, zanieczyszczenie chemiczne, korozja, awaria mechaniczna/odkształcenie, pęknięcia, poluzowane nit-y, narazenie na działanie ciepła (poza normalnymi warunkami klimatycznymi), wyraźne i czytelne oznaczenia (np. oznaczenia, numer partii, indywidualne numery seryjne itp.). Ze względów bezpieczeństwa, urządzenie należy natychmiast wycofać z eksploatacji, jeśli:

- 1) istnieją jakiegokolwiek wątpliwości co do jego stanu/funkcjonalności umożliwiającej bezpieczne użytkowanie lub
- 2) było używane jako zabezpieczenie przed upadkiem z wysokości i może być ponownie użyte dopiero po pisemnym potwierdzeniu przez kompetentną osobę, że jego użytkowanie jest dopuszczalne. Zastosowane materiały to głównie stal i aluminium. Urządzenie jest przeznaczone do użyciu w normalnych warunkach klimatycznych (od -40°C do +50°C). Nie wolno go używać poza dopuszczalnymi granicami ani do celów innych niż przewidziane. W przypadku jednoczesnego stosowania urządzeń, w przypadku których bezpieczna obsługa jednego urządzenia utrudnia lub zakłóca bezpieczną obsługę innego, mogą wystąpić zagrożenia.

## Deklaracja zgodności

Firma At Height Ltd oświadcza, że opisane powyżej produkty są zgodne z rozporządzeniem UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.

Badanie typu UE (moduł B) zostało przeprowadzone przez ANCCP Certification Agency S.r.l., (NB0302)

Via dello Struggino,  
6 - 57121 Livorno (LI),  
Włochy

zgodnie z obowiązującą normą

EN795:2012/B

Procedurę oceny zgodności (moduł D) przeprowadza

Quintin Certifications  
(NB2927)

825 route de Romans – 38160 Saint Antoine l'Abbaye – Francja  
CT113.3 ma MBS wynoszący 23 kN.

Produkt został przetestowany zgodnie z normą ANSI Z359.18-2017, „Wymagania bezpieczeństwa dla łączników kotwicznych w aktywnych systemach ochrony przed upadkiem z wysokości”, która obejmuje wymóg obciążenia statycznego 22,5 kN (5000 funtów), a zatem przekracza wymagania normy CEN/TS 16415/2013 dotyczące użytkowania przez dwie osoby w przypadku akcji ratunkowej. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie produktu pod adresem [www.atheightuk.com](http://www.atheightuk.com)

## Przykład karty protokołu kontroli produktu

Fakt	Czy wszystko jasne? <small>Jeśli nie, zgłoś usterki tutaj.</small>	Imię i podpis	Data następnego testu
Typ produktu i numer identyfikacyjny	Rok produkcji	Rok zakupu	Data pierwszego użycia

## Aplicación

La abrazadera vertical para vigas CT113.3 se utiliza como punto de anclaje para protección contra caídas y acceso por cuerdas, así como punto de anclaje para aparejos. El dispositivo puede ser utilizado por una persona para protección contra caídas y por dos personas en caso de rescate.

## Designación

- 1 Identificación del fabricante: At Height Ltd, 41c Underbank Old Road, Holmfirth, HD91AS, Reino Unido
- 2 Código del producto
- 3 Norma Europea Armonizada
- 4 Norma adicional
- 5 Dimensiones máximas del producto
- 6 Marcado CE y número de organismo notificado
- 7 Año de fabricación, número de lote, número de serie
- 8 Pictograma del libro: recordatorio para que el usuario final lea y comprenda las instrucciones de uso suministradas

## Etiquetado y marcado

- A Inspeccione el estado del equipo antes de usarlo
- B Rango de temperatura de uso aceptable
- C Coloque un arnés de seguridad que cumpla con la norma EN361
- D Peso máximo permitido: 136 kg
- E Mantener alejado del agua, aceite, productos químicos y electricidad
- F No desmonte ni repare este producto usted mismo
- G Guarde el dispositivo de anclaje en un entorno fresco, seco y limpio
- H La resistencia mínima de la estructura de anclaje debe ser de 23 kN

## Durante el uso

**Procedimiento de operación:** Instale la abrazadera para viga vertical en la viga I utilizando la mordaza deslizante y bloquee el dispositivo en su posición apretando la manija de ajuste. Apriete firmemente la manija de ajuste con una mano hasta que las mordazas que sujetan la viga no presenten holgura ni estén sueltas, y luego gire media vuelta más con ambas manos. Compruebe siempre que el dispositivo esté firmemente bloqueado en su posición antes del primer uso mediante una prueba de carga con el peso corporal. Conecte su sistema de protección contra caídas/posicionamiento al anillo de anclaje. Es fundamental para la seguridad que el dispositivo o punto de anclaje se coloque siempre de forma que se minimice tanto el riesgo de caída como la distancia de caída. Verifique el espacio libre necesario debajo del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que, en caso de caída, no haya colisión con el suelo ni con ningún otro obstáculo en la trayectoria de caída.

## Después de su uso

La necesidad de realizar inspecciones periódicas, y que la seguridad de los usuarios depende de la eficiencia y durabilidad continuas del equipo, deben ser realizadas al menos cada 12 meses por una persona competente.

## ¡ADVERTENCIA!

El trabajo en altura y las actividades relacionadas son inherentemente peligrosas. Es responsabilidad de toda persona que utilice este equipo aprender, comprender y practicar las técnicas adecuadas para su uso según sus fines. Este documento no puede abarcar todas las eventualidades, y el uso incorrecto puede tener consecuencias fatales. Este equipo solo debe ser utilizado por una persona competente o con formación específica para su uso. Este equipo no debe ser utilizado por personas con afecciones médicas que puedan afectar la seguridad del usuario. Usted es responsable de sus propias acciones y cualquier persona que utilice este equipo asume todos los riesgos y la plena responsabilidad por cualquier daño o lesión que pueda derivarse de su uso. At Height Ltd no se responsabilizará de los daños, lesiones o fallecimientos derivados de un uso indebido. Este folleto no puede abarcar todos los métodos de uso. Las siguientes instrucciones y pictogramas muestran algunos de los métodos de uso correctos e incorrectos más comunes; es imposible predecirlos todos. No hay sustituto para la instrucción de una persona cualificada y competente. Es fundamental realizar una evaluación de riesgos antes de cualquier uso y contar con un plan de rescate para afrontar cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo. Si este producto se revende fuera del país de destino original, el distribuidor deberá proporcionar estas instrucciones de uso en el idioma del país donde se vende el producto.

## Limpieza, almacenamiento y transporte

Este equipo no debe ser marcado, modificado ni reparado por el usuario. Nota: Este equipo no requiere mantenimiento por parte del usuario.

**Limpieza:** Si es necesario, límpielo con un detergente doméstico suave y enjuague con agua limpia. Enjuáguelo bien y séquelo al aire libre en un lugar fresco y ventilado, alejado del calor directo. **Importante:** Se recomienda limpiarlo después de cada uso en un entorno marino.

**Almacenamiento y transporte:** Este producto debe almacenarse en un entorno limpio y seco, libre de productos químicos o corrosivos, y alejado del calor excesivo y la humedad.

## Vida

Esta es la vida útil máxima del producto, sujeta a condiciones detalladas, que el fabricante recomienda que permanezca en servicio. Productos metálicos: indefinidos. Sin embargo, esta vida útil puede ser tan corta como un solo uso (o incluso antes si se dañan, por ejemplo, durante el transporte o el almacenamiento antes del primer uso), considerando los siguientes criterios: detención de caídas, desgaste general, contaminación química, corrosión, mal funcionamiento/deformación mecánica, grietas, remaches sueltos, contaminación térmica (en condiciones climáticas normales), marcado claro y legible (por ejemplo, marcado, referencia de lote, números de serie individuales, etc.). Es fundamental para la seguridad que el equipo se retire de uso inmediatamente si:

- 1) surge alguna duda sobre sus condiciones/funcionamiento para un uso seguro o
- 2) se ha utilizado para detener una caída y no se ha vuelto a utilizar hasta que una persona competente confirme por escrito que es aceptable. Los materiales utilizados son principalmente acero y aluminio.

Este equipo está diseñado para su uso en condiciones climáticas normales (-40 °C - +50 °C). Este equipo no debe utilizarse fuera de sus limitaciones ni para ningún otro fin que el previsto. El uso de combinaciones de equipos puede suponer un peligro si la seguridad de uno de ellos se ve afectada o interfiere con la de otro.

## Declaración de conformidad

At Height Ltd declara que los productos descritos anteriormente cumplen con el Reglamento (UE) 2016/425 sobre Equipos de Protección Individual.

El examen UE de tipo (módulo B) fue realizado por

**ANCCP Certification Agency S.r.l.,**  
(NB0302)

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno (LI),

Italia

según la norma aplicable

**EN795:2012/B**

Y el procedimiento de evaluación de la conformidad (Módulo D) lo lleva a cabo

**Quintin Certifications**

(NB2927)

**825 route de Romans – 38160 Saint Antoine l'Abbaye – Francia**

**El CT113.3 tiene una resistencia a la compresión (MBS) de 23 kN.**

El producto ha sido probado según la norma ANSI Z359.18-2017, Requisitos de Seguridad para Conectores de Anclaje para Sistemas Activos de Protección contra Caídas, que incluye el requisito de una carga estática de 22,5 kN (5000 lb) y, por lo tanto, supera los requisitos de la norma CEN/TS 16415/2013 para uso de dos personas en caso de rescate.

Puede encontrar una Declaración de Conformidad en las páginas del producto en [www.theheightuk.com](http://www.theheightuk.com)

## Ejemplo de una tarjeta de protocolo de inspección de producto

Hecho	¿Está todo claro? <small>Si no, por favor, reporta errores aquí.</small>	Nombre y firma	Próxima fecha de prueba
Tipo de producto y número de identificación	Año de producción	Año de compra	Fecha del primer uso



Manufactured & Supplied by  
[www.atheightuk.com](http://www.atheightuk.com)



At Height Ltd  
41c Underbank Old Road,  
Holmfirth, HD9 1AS,  
United Kingdom

 at height uk  
[www.atheightuk.com](http://www.atheightuk.com)

f in